

# EL INDEPENDIENTE

PERIÓDICO BI-SEMANAL

DANTON

Trinidad, domingo 14 de julio de 1889

Gerente-Administrador Antonio G. Goso

Año II Número 190

Redacción y Administración—Calle Meotavideo No. 193

Aparece los Jueves y Domingos

Precio de suscripción—80 centavos

## EL INDEPENDIENTE

TRINIDAD, JULIO 14 DE 1889.



1789-1889

## Un glorioso centenario

Hoy que los residentes Franceses en Trinidad, conmemoran con simpática fiesta el glorioso centenario de su gran revolución, vamos á decir algo al respecto; manifestando nuestra adhesión, como un deber que se impone y deben cumplir sin miedo en el corazón todos los que rinden culto a la religión del deber y aman la democracia como el símbolo más grandioso de la redención de los pueblos, y como la conquista más grande realizada después del cristianismo.

La Bastilla, prisión de Estado, en la cual cualquier ciudadano podía ser encerrado sin que ni su familia ni sus amigos tuvieran noticia del hecho producido; en donde las personas que allí estaban perdían su nombre, y podían ser enterrados con otro que no fuera el suyo, era el gran recurso de que disponían los reyes para tener sujetos al yugo de feroz despotismo á sus súbditos, á los cuales consideraban como ex-clavos, con deberes y sin derechos, teniendo hasta los favoritos y ministros el derecho de deshacerse de aquellos q' consideraban sus enemigos encerrándolos en la odiosa prisión que cayó para no levantarse más al empuje del pueblo de París el 14 de julio de 1789.

La caída de la Bastilla, fué la señal, el prólogo de los grandes acontecimientos que sobrevinieron. Sin su derrumbe, la revolución hubiera sido imposible, y sin ella nuestros pueblos modernos no existirían, ni nuestros derechos, libertades y garantías serían otra cosa que una burla sangrienta, lanza con feroz alegría por los dispuestos de todos los tiempos y de todos los países.

Así como todas las religiones tienen su génesis, la libertad y la democracia también tiene su suyo, que principia en el memorable día en que cayó aquella cruel prisión, aquella fortaleza en cuyos muros sombríos asomaban las negras bocas de sus granadas cañones que ametrallaron á los oprimidos al menor signo de protesta, siendo amenaza constante del pueblo de París.

La revolución de 1789, odiada por todos los reyes y todos los despotas, maldecida por la teocracia y la aristocracia, es el arranque de nuestra actual civilización y adelanto político y de nuestro respeto á todas las creencias religiosas.

Esa gran epopeya, esa fecunda y gloriosa revolución que transformó la sociedad europea, fue el origen de las naciones americanas en las cuales día a

día más se afirma el derecho y la libertad, sostén mañana de la democracia universal.

La Asamblea que proclamó los derechos del hombre, morecerá siempre un tributo de gratitud de todos los pueblos.

Tiers y Victor Hugo, Castelar y tantos hombres eminentes en nuestra historia contemporánea, han narrado y aplaudido estos hechos, y nos han enseñado como debe amarse la patria y la libertad, el derecho y la justicia.

Hubo, es cierto, grandes errores y grandes extravíos: la revolución causó muchos crímenes. Pero si debemos condonar todo lo malo, es justo, en cambio, no negar el hecho más glorioso que regis tra la historia del último siglo.

Todas las reformas, tanto políticas como religiosas, efectuadas en el transcurso de los siglos, han causado víctimas, y mientras tanto las aceptamos y nos aprovechamos de sus beneficios.

¿Porqué, pues, rechazar la idea fundamental de la revolución francesa?

¿Porqué estar dispuestos solamente á condenar sus muchos extravíos, y no reconocer sus grandes y benéficos resultados, y los beneficios quo á todos ha dispensado?

Todo se ceña en cara á la revolución; pero los reaccionarios, los enemigos de todo progreso y de toda emancipación política y religiosa, cohonestan ó justifican los crímenes de la historia, comiéndoles antes y después por sus hombres y por sus ideas.

Mientras tanto, nada dicen de los tiempos en que la Inquisición dominaba; nada de los crímenes cometidos en su nombre y por su mandato; nada de las injurias cometidas por el fanatismo de ideas religiosas.

Y sin embargo: antos de 1789, antes de la caída de la Bastilla; desde el par has ta la dignidad faltaban, como muy bien lo dice uno de los escritores anteriores citados, al hombre que no seguía una carrera religiosa, ó no descendía de alta cuna.

Comparamos esos tiempos con los nuestros, en donde hay exuberancia de vida y de progreso, y digase si no de bonos bendice á la Francia de 1789 y su gran revolución.

Las inicuas ejecuciones del Terror, esa época maldita en los annales de la Revolución, pasaron ya: condencaron, si, con energía tan grandes crímenes; pero no maldigamos a los que proclama en los derechos del hombre frente á los reyes y á los poderes eclesiásticos que los negaban, y confiscaban los bienes de todos los que eran considerados como siervos, y protestaban, guindados por luz misteriosa por Dios enviada, de las grandes injusticias á las que se hacían.

Tozil la noble Francia ser el porta estandarte del derecho y la libertad, que hoy alumbría al mundo entero con vividos resplandores.

Bendigámosla, y tengamos presente que su historia es el más vivo ejemplo de

lucha y de constancia en favor de los ideales más santos y generosos para redimir á los pueblos de la triste condición en que yacían.

*El Independiente*, al consignar esta verdad histórica, saluda á la patria y cultura de la libertad, y felicita sinceramente á los residentes Franceses en el glorioso centenario que hoy conmemoran.

## Centenario de la Revolución Fran-

cesa

Eran las once de la noche del sábado 6 de Julio del año de gracia de 1889.

Un momento antes de pedir al sueño el descanso de las agitaciones del día, leía *La Ilustración*, cuando de repente mi espíritu fué trasladado á una hermosa y extensa región, bañadas sus costas por el Océano y unos mares preciosos; feraces eran sus tierras y ríos sus valles, y en la parte Sur y Este dos elevadas éstas históricas montañas la separaban de otras dos regiones, hermanas suyas por el idioma, las costumbres y las aspiraciones liberales de sus pueblos.

Admirábame de la dulzura de su clima, de la variedad de su temperatura, húmeda, al Oeste, algo fría al Norte, y cálida en la parte Sur, y á pesar de todas esas ventajas, el pueblo era desdichado, sufría muchas penurias, porque no disfrutaba ninguna libertad.

Y EL TIEMPO MARCHABA Y LA HORA ADE-

LANTABA EN EL RELOJ DE LA ETERNIDAD.

Sobre ese pueblo pesaban tres grandes desgracias, parecidas á los inmundos vapores del Brasil, que acercándose al imprudente entregado al sueño, le chupan la vida con la sangre.

Una era la MONARQUÍA con su vasallaje antisocial y sus arbitrariedades hoy frivolas, mañana tiránicas.

Otra, era la NOBLEZA CORROMPIÓ que agotaba sus tesoros y su virilidad en innumerables orgías.

La tercera, era el CLERO que sumiso hasta el servilismo en la corte del Rey, era altivo y arrogante cuando exigía del pueblo los diezmos ó lo impunha sus doctrinas fanáticas y oscurantistas.

Durante largos siglos la monarquía había puesto á dura prueba las virtudes de los habitantes de esa región, sujetos a todos los agravios y miserias del mundo, desde el despotismo de sus monarcas, la despectiva ó indiferente mirada de la nobleza y del clero, sobrados de buenas intenciones con que atender no ya el sustento de cada día, sino á los vicios engordados por su ociosidad, hasta las crueldades de la naturaleza desencadenada contra ellos.

La tiranía, la concepción, la sed de delitos, el desprecio del sentido moral, son males excesivamente contagiosos, y nadie es capaz de prever las profundidades del abismo á que puede precipitada una sociedad cuando ha trascendido el contagio hasta las capas sociales, donde son desconocidas las ar-

tes ingeniosas y la redonda hipocresía.

Entonces los intereses amenazados piden represión sangrienta, venga de donde viniere.

Y EL TIEMPO MARCHABA Y LA HORA ADE-

LANTABA EN EL RELOJ DE LA ETERNIDAD.

Una sociedad aunque mala, puede durar mucho tiempo si los hombres que la componen no tienen conciencia de un mejor estado de cosas.

Per algo que no debe ser fatal, algo misterioso y que por misterioso es lucra del alcance de la inteligencia humana, algo grande, algo superior, vigilaba por los hijos de esa nación y preparaba su porvenir dirigiendo el espíritu público por medio de filósofos, economistas y escritores de gran talento, dejando al genio individual todo su vuelo, separándole de los vicios del clero y de la suspicaz aristocracia.

Y EL TIEMPO MARCHABA Y LA HORA ADE-

LANTABA EN EL RELOJ DE LA ETERNIDAD.

Y en una sala, vi á tres grandes sombras, y en la frente de una se leía: FILOSOFIA, en la frente de la segunda: SOCIEDAD POPULAR, en la frente de la tercera: ECONOMÍA POLÍTICA.

Y en medio de la sala un gran arbol de aspecto majestuoso, pero su tronco era carcomido y sus ramas secas.

A mí parecer y juzgando por las circunstancias, ese arbol era el simbolo de la MONARQUÍA.

Y la primera sombra habló y dijo.

«Si como simples ciudadanos defendemos la libertad y perseveraremos en el propósito de ensinar al pueblo la manera de usarlo justa será nuestra conducta como legisladores si el pueblo nos honra con la confianza de hacernos depositarios de sus más caros intereses!

«La patria debe ser libre: en ella los ciudadanos deben gozar de ese derecho sagrado que impide el despotismo y la monarquía, que trae el bienestar para los ciudadanos y sus descendientes; solo entonces habrá patriotas honrados, gobiernos ejemplares, riqueza.

«Grandes son los beneficios de la libertad:

«Considerad que sin ella no podemos vivir, según nuestra conciencia, ni morir. «Dios según nuestras creencias, al publicar nuestras ideas libremente por la prensa; Considerad q'sin libertad la vida es un martirio. Procurad os q'ta libertad crezca en nuestra patria: MUERTE A LA TIRANIA!!

Y como el murmullo kjané de un eco, se oyó:

I ALICUÉ A LA TIRANIA !!

Y sopló un viento fuerte, y el arbol carcomido vaciló y pareció a punto de caer.

Y EL TIEMPO MARCHABA Y LA HORA ADE-

LANTABA EN EL RELOJ DE LA ETERNIDAD.

Levantóse la segunda sombra y Lázaro: «El hombre no ha nacido esclavo y sólo la pasión humana y reyes despiertos han podido quitale la libertad que debe iluminar toda frente, la IGUALDAD CIVIL

VERGNAUD

MAD ROLAND

BARBARAUX

GENSONNE

LAURET

y política que constituye su individualidad ante las leyes.  
Un hombre no puede ser más que todos.  
A nosotros nos conviene rectificar el es-  
tado social en nuestro país, despertando  
las ideas del pueblo y poniendo en mo-  
vimiento sus más poderosas energías, pa-  
ra que desempeñe sus deberes y parti-  
cipio de los gores de nuestra época.  
LIBERTAD E IGUALDAD sean nuestros gri-  
gitos de guerra.

¡Muerde á la tiranía!!  
Y las tres grandes sombras repitieron  
en coro: ¡Muerde á la tiranía!!.

Y como el rugido del león se oyó:  
¡Muerde á la tiranía.

Y soñó un viento más fuerte que el  
primeroy el arbol carcomido vaciló de  
nuevo y pareció al punto de rodar.

Y EL TIEMPO MARCHABA Y LA HORA ADE-  
LANTABA EL RELOJ EN LA ETERNIDAD.

Levantose la tercera sombra y habló  
á su vez: «Los Gobiernos no deben in-  
stervenir en la vida íntima del pue-  
blo».

«Este es hoy un principio reconoci-  
do y debemos divulgarlo a todos los  
países para que sean libres. Donde no  
crea él, muere la libertad.

Otro gran principio es que los go-  
biernos deben asegurar el bienestar  
de los pueblos, pues desde este de-  
sean resultan los abusos, los ultrajes, la  
sanquina.

Estos dos principios se apoyan mu-  
chamente, pues los intereses de cada in-  
dividuo dependen íntimamente de la  
prosperidad general.

Ocho siglos de lágrimas de angustias  
y de vejaciones, han deportado al pue-  
bilo del lejano en que yacía; hoy re-  
clama LIBERTAD, IGUALDAD, FRATERNIDAD—¡¡Muerte á la tiranía!!

Y las tres grandes sombras repite-  
ron en coro. «Muerte á la tiranía»  
oyeronse grandes clamores y voces que  
gritaban «Muerte á la tiranía».

Y un viento fuerte como el huracán  
sopló y el arbol carcomido rodó por  
tierra, y organizaron danzas y rego-  
ejos de toda clase para celebrar la cai-  
da del arbol carcomido.

Y EL TIEMPO MARCHABA Y LA HORA  
ADELANTABA EN EL RELOJ  
DE LA ETERNIDAD.

Y dieron frutos las predicaciones de  
las tres grandes sombras.

Había llegado la hora de la acción  
energética.

¿Quiénes son esos nobles guerreros q'  
se precipitan por las calles de la gran  
ciudad? En medio de ellos flota una banda  
de color azul y rojo y en sus pliegues  
llena la libertad q' matara al despotismo

Veo un momento sombrío, cuál las pro-  
fundidades de un abismo; es el baluarte  
de la monarquía tiránica; es la tembro-  
sa mansión de las víctimas de la arbitra-  
riedad.

Allí se dirigen los héroes de la libe-  
rta, y tras de ellos una multitud que se  
adelantaba rugiendo como las aguas del  
mar embravecido por horrosa tempe-  
stad.

El monumento pareció resistir á los  
guerreros; se oyeron estréndidas do-  
mesticiones, pero el pueblo sediento de  
venganza, y lleno de las amarguras que  
ocho siglos habían amontonado en su  
corazón, se precipitó de todos lados con  
fuerzas irresistibles.

Poco después el monumento construi-  
do para suplicio del pueblo abrió sus  
puertas al PUEBLO SOBERANO.

Y todos cantaban: ¡¡Muerde á la TIRANIA!!

¡VIVA LA LIBERTAD!!

Después se turbó mi vista; sólo oía

gritos de venganza, de desesperación,  
careaudas y llantos, al rededor de un  
instrumento de ejecución donde Rey,  
Príncipes, nobles y sacerdotes, hombres  
y mujeres se encontraban bañados en  
sangre.

El saco lo era una ley del mundo,  
y en la inmolación se necesita no sólo la  
sangre de los criminales, sino también la  
de los inocentes.

La sangre de los inocentes es germán  
de libertad.

A lo lejos, nuestros soldados luchan  
contra el despotismo y las naciones pare-  
cen ser sus juguetos—Todos tiemblan  
por sus tronos.....

¿Cuánto duró esa visión? no lo podría  
decir, sino que contó un tiempo, y otro  
tiempo, y un tercer tiempo y un gran  
resplandor me iluminó y se me apareció  
una HERMOSÍSIMA MATRONA, enya-  
belliza hacia extremar los pueblos, y  
en la mano izquierda flotaba una bande-  
ra con estas palabras:

LIBERTAD—IGUALDAD—FRATER-  
NIDAD—y los pueblos hermanizados  
cantaban su paz, en alegría y su felici-  
dad, y todos en coro:

¡VIVA FRANCIA!

¡VIVA LA REPÚBLICA FRANCE-  
A!!

Y me desperté: era un sueño.

Leoncio Deodat

**La Bastilla**  
(Soneto)

Disparó el cañón la mortal metralla  
que cargaron patriotas corazones,  
deshcantando los fuertes torreones  
con qué tan déspota avasalló.

Excelso grito de la libertad estalla  
por los aires. Y en los bastiones  
cae el horrore, en sus rincones,  
la víctima el gémir se acalla.

Sublime epopeya, cruel batalla  
que para siempre rompió los estabones  
de opresora cadena. Y en la planta,

Do la Bastilla guardaba las prisiones  
del libre pensar, tumba valía;  
la augusta Libertad hoy se levanta.

Asmodeo

Trinidad, julio 14 de 1889

**Una visión**

Ante mi fantasía está presente,  
Con todos los caracteres de la realidad,  
Claro, vivo, sublime, impone:  
Un hecho glorioso de la Libertad.

En visión veía un gigante descomunal,  
Y a sus plantas, postura, pero hermosa  
de figura simpática y virginal,  
Una mujer, tan bella como una rosa.

El monstruo en su cuello oprimía;  
Extinguir quería de su vida la chispa vital  
Mas viendo que conseguirla no podía,  
La ultrajaba con saña aun más brutal.

Maldito sea yo, «has de morir», decía  
«No ha de morir porque morir no puedo  
Contestaba ella. Calma, pues tu suave impulso  
A despecho de tu ira aquí me quedo:

Me quedo, es la voluntad de Dios,  
Me quedo, hasta obtener victoria,  
Me quedo, hasta vencerte á vos.  
Me quedo, hasta coronarme de gloria.»

Al oír estas palabras del gigante,  
Hizo con más sana á su víctima caída,  
Y con voz infernal y penetrante,  
Victoria canta, pues la cruce ya sin vida.

El cielo que hasta entonces soron estaba,  
De pronto cubriéronse de nubes oscuras;  
Y la oscuridad á mis miradas todo oculta-  
to, tal vez.

Cual si se hubiera tragado las estornas  
innumerables,

Estalló el trueno; y el relámpago, un mo-  
mento con vivida luz, mi vista aterrada,  
Presenta, de nuevo, la escena imponente  
Que creía oculta para siempre en la na-

rrida la estera pisiere un grito fuerte,  
Internal, aguantante, una vez de desmayo  
Como a la que á su víctima arranca la  
(muerde!

El sol alumbró de nuevo la escena,  
Y yo con avidez me vuelvo á contemplar  
El triste cuadro que de tanta pena,  
Mi alma acababa de llenar.

El gigante ya era inmóvil, muerto,  
En el mismo sitio donde orgulloso,  
Poco ha contemplado su cadáver yerto  
La paciente víctima de su brazo poderoso.

Ella, de pie, su sien de laureles coronada  
(da),  
Olvida su martirio, perlona á su vergüenza,  
Y con blancas plegas su crudeldad;  
Rompe del pueblo la cadena; quiebra el  
(yugo

A su amparo todo florece,  
Las artes, las ciencias, las ideas avanzan.  
El bienestar cunde, la fortuna crece,  
Y del progreso en pós los pueblos se  
lanzan.

Y sacerdó todo esto una visión? ¿o es ver-  
dad? Me preguntaba al despertar del sueño,  
Y volver de las cosas á la realidad.  
¿Todo habrá pasado en espacio tan pequeño?

«Si es verdad; me contesta la historia,  
Yo esa escena favorosa y consoladora  
Con letras de inmarcesible gloria  
En mis páginas recuerdo ahora.

Elevándose sombrío y aterrador  
Un castillo de París en la cercanía,  
Inspirando al pueblo terror,  
Y sirviendo de sostén á la tiranía.

Ese gigante de tu visión es la Bastilla:  
La víctima ultrajada sin piedad,  
Y en cuyos ojos la esperanza brilla,  
Esa es, hija mía, esa es La Libertad.

Guillermo Tallon

Trinidad, julio 14 de 1889.

**GACETILLA**

**Pensamientos**

Debemos tener el valor de nuestras  
opiniones, la inflexibilidad de nuestros de-  
beres.

Robespierre

Comisión Directiva

He ahí los nombres de los ciudadanos  
franceses, que componen la Comisión de  
las fiestas que en celebración del cente-  
enario de la revolución francesa y toma  
de la Bastilla, dijeron principio noche  
con una volada literario-musical ter-  
minaron mañana, con grandes fuegos de  
artificio, los que serán quemados en la  
plaza Constitución.

Presidente Honorario, D. Juan F. La-  
bécue.

Presidente, D. Pedro Causté.

Vocal, Luciano Foulon.

«Guillermo Dermit.

«Juan Bonia.

Secretario, Antonio Rossi.

Postergadas

Los fuegos artificiales que debían que-  
marse esta noche, en la plaza Constitución,  
han sido pospuestos para mañana  
á pedido de varios jóvenes por la  
Comisión Directiva de las fiestas que  
se celebran por los residentes franceses  
en celebración de caída de la Bastilla, y  
con ella el poder del feudalismo y de  
la teocracia.

Conste, pues, que en esta parte ha sido  
modificado el programa de las fiestas que  
en la debida oportunidad publicamos.

Más verdad, colega

Agradecemos siempre, y es para nos-  
otros motivo de satisfacción, la transcri-  
pción que hace la prensa de nuestros edi-  
toriales.

Por lo mismo, vimos con placer que  
*«El Combate»* de la capital, en su número  
del 9 del corriente, se ocupó de la  
cuestión horarios en las escuelas; pero  
habría sido un acto de justicia manifiesta-  
r que el artículo perteneciera á *El Inde-  
pendiente* de Trinidad, pues, que con  
muy ligeras variaciones al principio, es

copia fiel y exacta del que publicamos el  
día 4 del corriente, con el epígrafe *De  
acuerdo*.

Agradecemos al colega su apoyo;  
más desertamos, que en lo sucesivo, tu-  
viese por norma la verdad, dando la pro-  
tección de los escritos llevados á su se-  
cuela editorial.

**Adhesión**

Los hijos de la patria de Savonarola,  
Galilea, Colón, Maizzini, y tantos otros  
ilustres varones que han dado lustre al  
nombre de italiano, no han querido, como  
no podían menos de suceder, permanecer  
indiferentes á la gloriosa fecha  
que hoy celebran sus hermanos, los franceses,  
y al efecto han pasado á la Comisión Directiva nombrada para la  
memoración del 14 de Julio, una expresión  
que nota concebida poco más ó menos en  
los siguientes términos.

La toma de la Bastilla, es uno de los  
pasos más decididos dados en el camino  
de la libertad; porque hizo que el pueblo  
conocedor de su propia fuerza, sevindica-  
ra con más ahínco los derechos del hombre.

Por tanto la fiesta del 14 de Julio más  
que francesa, es de la humanidad.

La caída de la Bastilla, tuvo la precur-  
sora de otra; la del poder temporal tiranico  
y envilecedor de los Papas.

Sin el 14 de Julio de 1789 no habría  
sido posible el 20 de septiembre de  
1870.

Mientras que en París, en commemo-  
ración del primer centenario se eleva un  
monumento á la república francesa que  
fue antecesora de las libertades políticas,  
en Roma se erige una estatua al martirio  
de la libertad de conciencia, Giordano  
Bruno.

El primer monumento, es complementado  
por el segundo.

A los franceses residentes en Trinidad  
que celebran de un modo digno y solen-  
te el primer centenario de aquél grandioso  
acontecimiento, los italianos que  
suscriben.

(Aquí las firmas)

**CASINO COSMOPOLITA**

Se hace saber á los señores socios  
del Casino Cosmopolita, que en sesión  
celebrada con fecha 6 del corriente, la  
Comisión Directiva de conformidad con  
los estatutos, acordó dar un baile, el  
que tendrá lugar el día VELINTICIN-  
CO del próximo mes de Agosto en los  
salones de este centro.

Trinidad, Julio 10 de 1889.

P. A.

El Secretario

323—jl 11—1m.

**ASOCIACION ESPAÑOLA**

**DE**

**SOCORROS MUTUOS**

Se invita á los socios para la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar  
el domingo 14 del corriente en el local  
social á la una de la tarde.

Se recomienda la puntual asistencia.

Trinidad, julio 8 de 1889

El Secretario

336—jl 11—2p

**DECAYO V. 33 PENA**

Y

**JOSE P. NOGUEIRA**

**ESCRIBANOS PÚBLICOS**

**TRINIDAD**

**DEPARTAMENTO DE FLORES**

Se ocupan de todo lo relativo á su pro-  
fesión, de la tramitación y dirección de  
asuntos judiciales y arreglo de testa-  
mentarias, etc.

Oficina permanente, Calle 25 de Mayo número 64

A. L. G. D. G. A. D. U.

Secret. de la Resp. Log. Simb.

## UNION Y VIRTUD

Esta Resp. Log. se reúne en Ten. ocl. todos los jueves a las 7 1/2 p. m.

Se recomienda la puntual asistencia de los h. del cuad.

Por mandato

El Secret.

## SEÑAL DE SEÑA

## AGRIMENSOR DE NÚMERO

Y de la J. E. Administrativa de Flores

CALLE FRAY UBEDA N° 33

## TRINIDAD

## AVISO

Se desean saber el paradero de Francisco González y Peña, natural de España, vecino de Oviedo, concejo de Sobres Cobos Polina. El año de 1872, estaba en la República Argentina. Felipe González y Peña, ruega a las personas que puedan darles noticias de su hermano, se les comunicará con la dirección siguiente: República Oriental, depósito de Flores, Trinidad, calle de Florida n.º 31.

Se encarga a la prensa de ambas márgenes del Plata, la reproducción de este aviso.

## estancieros

Se arriendan dos fracciones de campo alumbreadas, en el depósito del Durazno, una sobre la parada del F.G. Central, en el pueblo de Villas-baas, a cuatro leguas del puente, compuesta de media suerte de estancia; y la otra, compuesta de un cuarto de suerte, está ubicada a dos leguas del pueblo; sobre el Sanche de San Borja.

Los interesados por estos campos tendrán que comprar las existencias en ovejas que en dichas fracciones existen, cuyos somovientes se venderán á precio modico.

Para tratar, verse con don Tomás Pahlada, en el Durazno.

33-J. 7. 1 p.

## EDICTO

Por disposición del Sr. Juez Ldo. departamental, Dr. Dr. Benito Jiménez de Aréchaga, se hace saber al público la apertura de la sujeción de Dn. Pedro Encarnación Sáavedra, para que todos los que se consideren con derecho á sus bienes, ya sea como herederos ó acreedores, comparezcan ante este Juzgado dentro del término de treinta días, con los justificativos oportunos á deducir sus acciones, bajo apercibimiento.

Trinidad, Julio 5 de 1889

Benito Romay

Encr. Pùblico

33-J. 7. 1 m.

## Almacén y Barraca de Maderas

Y DE FRUTOS DEL PAÍS

DE

JOSÉ MAYOBRE

Calle 23 de Mayo, esquina Florida

En este casa se encuentra constantemente un variado y completo surtido de artículos en los ramos indicados, y como complemento una especialidad en vinos finos y conservas especiales, como son los siguientes:

Modes marceaux—S. Julien, Medoc, San Esteban, San Melián, Ponte de Coim, Ch. Palme marg., Cognac, Media Luna, Penfent Français legitimo, Champagne, Vendo Rollin, Champagno Lamarque Frères, Vino navarro legitimo, vino Gallego, del Río, Surrido general de conservas alimenticias, preparadas de todas maneras, vino italiano, ident. Francés, sillar. Fich 4.

Todos estos artículos se venden á precios reducidísimos.

—N. B. De todas estas bebidas, es único Agente en el depósito, el propietario de la casa en que se venden.

33-J. 7. 1 m.

## OFERTAZOS POR LIQUIDACIÓN

POR DISOLUCIÓN DE SOCIEDAD Y CONCLUSIÓN DE NEGOCIO SE VAN Á QUEMAR EN LA MONTEVIDEOANA, 19, 800 PESOS DE MERCADERIAS QUE ARROJA EL RECENTE BALANCE DADO.

Persuadidos de que el público, en vista de las notables rebajas que hace esta casa, se precipitará á comprar artículos sin precisarlos, concebimos la esperanza de concluir, de quemar el valioso y variado surtido existente en la Montevideoana, en todo el corriente mes, para cuyo fin detallamos los precios á continuación de algunos artículos, por los que toda persona sensata puede juzgar las grandes rebajas que esta casa ha hecho en todo lo que expende.

Un variado surtido de franelas color, pura lana, á 18 vintenes vara; Polanas pura lana, para niño á 12 vintenes par; Lustrina negra muy ancha á 8 vintenes vara; Franelas color ultima novedad á 5 reales vara, Camisas de zancla para hombre, á 5 reales una; Tercia doble ancho para lana (que antes vendíamos siete reales vara) á 5 reales; Camisas blancas para hombre, cuello y pechera de hilo, á 9 reales; Panas de varios colores á 3 reales vara, Rulos de seda, colores surtidos, á 3 reales vara; Cinta de seda de colores á 2 vintenes vara; Casueta, clase superior, á 7 vintenes vara; Tricot de pura lana para hombre á 10 reales una, Casueta doble ancho á 5 reales vara; Illo blanco de paño varias marcas á 3 reales docena; Soquitos paño para niño á 6 reales uno; Cinturones para señora, última novedad á 3 reales uno; Lana mecha con seda á 13 vintenes el devaneo; Colchas de cristo á 12 reales una; Lana mecha sin seda 2 reales el devaneo; Cartorras para bolsillo á un real una; Guantes de lana para carriero á 4 vintenes par; Álbum á 2 3 y 10 reales uno; Guantes de seda para señora, negros y de color, á 2 reales el par; Carabanas á 2 centésimos una; Trajeitos de punto para varón á 12 reales; Acerro para vestido á 1 vinten vara; True dolde uncho, clase superior, á 22 centésimos vara; Colchones de color á 6 reales una; Pañuelos blancos buenos á 3 vintenes uno; Agujas para máquina á 1 vinten una y el papel con diez agujas 7 vintenes; Géneros de lana para vestido á 1 real vara; Zarzas para vestido á 3 4 5 6 y 7 vintenes vara; Cueros torados para ejímillo á 5 reales uno; Cojimillos de hilo á 3 reales uno; Listado para camisa, buena clase á 4 vintenes vara; Maquinillas de coser, sistema Singer, clase superior, á 18 pesos una; Botines nacar para vestido á 2 vintenes docena; Alemanicos dos anchos, á 16 vintenes vara; Manchones piel, uno 6 y 8 reales; Paño de dama á 6 vintenes vara; Sombreros negros para hombre á 6 reales uno; Gorritas paño para niño buena clase, á 6 vintenes uno; Sombreros paño para niño á 3 reales uno; Boinas para niño (que antes vendíamos 6 reales) 3 reales una; Boas á 6 vintenes una; Guantes de castor para hombre y señora á 8 vintenes par; Cuerdas de soltar á 3 vintenes una; Alpargatas blancas y blancas para hombre y señora, á 2 reales par; Botines elásticos para hombre á 25 reales par; Zuecos calzados para hombre á 5 reales par; Las zapaterías aceladas para hombre y señora q' antos vendíamos á un peso á 7 reales par; Zuecos descalzos para señora á 2 reales par; id para hombre á 21 centésimos; Idl desde á 1 vinten hasta 6 reales vara, Medias para señora á 2 vintenes el par; Juegos de gemelos para punto y pechera á 2 vintenes juego.

Gran surtido en festones, franelas de color y blanca. Variado surtido en cinturones de festón, Puntillas de lana y en algodón para vestido, Puntillas y en buñuelos para fundas. Utiles para flores, lana pompadur y giber. Lámparas á to de precio. Impermeables varias clases, Almohadas baratas, Camisetas lana para hombre. Gran surtido en toallas de hilo. Y géneros de hilo o baratísimo.

Leopoldo González Lerena

## ABOGADO

Hab abierto su estudio en la calle Río Negro n.º 81 (altos)

## MONTEVIDEO

## BENITO ROMAY

ESCRIBANO PÚBLICO

33-18 de julio-33

## CASINO COSMOPOLITA

En cumplimiento de lo acordado por la Asamblea General Extraordinaria que tuvo lugar el d. 23 del corriente, se ha ea saber q' se modificó el artículo segundo de los Estatutos en la forma siguiente: La sociedad será presidida por un Director, compuesto de nueve miembros fundadores ó suscriptores y seis suplentes q' de su spgo elijan un Presidente, un Vice Presidente, un Secretario, un Pro-Secretario y un Tesorero, quedando también reformados los artículos noveno y diez y seis de los expresados Estatutos del modo siguiente:

Arto 9º. Todos los socios sin distinción alguna, abonarán una cuota mensual de un peso, adiantado, cuya cobranza empezará desde el día 15 del corriente mes, quedando el cobro a cargo de la Comisión Directiva, debiendo entregar al Gerente de la casa dos terceras parte del total, y la otra tercera parte para la sociedad, debiendo deducirse de la totalidad de todos los gastos que se demanden.

Arto 10º. Para que pueda celebrarse Asamblea General, se requiere la asistencia de la cuarta parte de los socios.

Trinidad junio 25 de 1889,

Manuel Abascal

Presidente

## SE VEDE

Las Chacras propiedad de Don Juan David, (1) Polo

Terrazas de superior calidad y muy inmediatos á esta Villa. Hay un grupo de 101 y 1/2 cuadras, cuadradas todo alumbrado, con buenas poldaciones de material y quema, y dos cincas más separadas; con alumbreados y sin poldaciones.

Para tratar, ocurrir a la casa de S. Estol y C. s. 295—M. 17—1 m.

## BAZAR INDEPENDENCIA

DE

José R. Pérez

101-Calle Montevideo n.º 104-106

Este acreditado y ya conocido establecimiento no sólo por el largo tiempo que lleva de fundado, sino que también por la riqueza y variedad de sus artículos, agradece de recibir su surtido propio para la estación compuesto de lo siguiente: renglones de paño, tartanes, paño de flama galón de azabache, géneros de lana, gran variedad de aplicaciones de pasamanería penachos, etc. todos colores, alas, almaras, género broncey de color, intimidad, de cortos de vestido, gran fantasía, tejidos de varios colores, y gran variedad de otros artículos.

313-A. 28—3 m.

## ESCUELA SUPERIOR

El objeto de esta escuela, es preparar á los jóvenes para el comercio y seguir estudio superiores en las Universidades.

Desde el 7 de Enero se reabrirán las clases.

EL DIRECTOR.

255 E. 10—12m

# Expléndido surtido

## LA PERLA TRINITARIA

1.500 cajones de mercaderías acaba de recibir esta bien surtida y acreditada Tienda, Mercería y Almacén

## SALVADOR PUJANTELL LA PRIMERA EN TRINIDAD

ESTA CASA ES LA MEJOR SURTIDA DEL DEPARTAMENTO FLORES

Es digno de verse la variedad y buen gusto de los artículos

### PRECIOS BARATÍSIMOS

La casa no tiene la competencia en los precios, habiendo hecho una considerable rebaja, la cual alcanza a todos los artículos y beneficia a cuantos clientes tengan la bondad de visitar «LA PERLA TRINITARIA».

### ATENCIÓN--CASI REGALADO

Ricos géneros para vestido, que por su clase vale 12 vintenes, vendemos a 6 vintenes vara; estanjos quemando 500 piezas de zarzo, clase muy buena, a 3 vintenes vara; pañuelas de lana a 12 vintenes una; frazadas pura lana para cama grande, a 2 pesos una; madrás corona lejítimo, a 10 reales pieza; idem regular, a 13 pesos pieza; rebozos de lana, grandes, a 5 reales uno; rebozos de algodón, a 8 vintenes uno; pañuelos de Mayo a 2 vintenes uno; camisas para hombre, a 5 reales; pantalones a 1 peso uno; listado para camisas, a 4 vintenes vara; botones de nares para vestido, a 3 vintenes docena; jemelos a 2 vintenes para; toallas a 3 vintenes una; peinillas a 2 vintenes una; pasamanería a 4 vintenes vara; acero para vestidos, a 1 vintene vara; puntillas de erizo para fundas, a 3 vintenes vara; bayetas coloradas a 4 reales vara; sombreros castor para niño, a 12 vintenes uno; alemanises dos anchos para mantos, a 4 reales vara; corses para niñas, a 5 reales uno; lustrina negra, clase superior, a 2 reales vara; coleta negra y piono, a 3 vintenes vara, un rizo festón a 4 vintenes vara; ponceles vieuna que antes vendíamos a 4 pesos, a 2 pesos uno; portamonedas, a 1 real uno; enaguas para lana, que por su clase valen 15 reales, a 9 reales una, muñecas, a 1 vintene una; camisetas para niños, a 3 reales una; un rizo cordón para adorps, a 1 real vara; paño de dama, varios colores, a 8 vintenes vara; andaluzas a 5 reales una; sombreros para hombre muy buenos, a 7 reales uno; y así sucesivamente, como son: en francesas, pañuelitas, chales, tapados para señora y niñas, polainas, medias, de lana para señora y niñas, rebosas de lana, piel y astracán para adorno, boas, guantes de castor, de cabritilla y de seda, paña clase superior, lisa y labrada de varios colores, escocés inglés y francés, vestiduras para niños y niñas, lustriñas, pasamanería, batas, capas, mantas para novia, ligas, cuellos y puños, blondas, puntillas, peluches de varios colores, coronas para novia, aplicaciones de pasamanería, impermeables, velos de manga, ballenas, ointurones, gasas, hule para mesa, polisones, tricotica, surah, invisibles, sombreros para señora, idem para niñas, pulseras, bázares, polvoreras, cintas, mantas de viaje, escaques, fórmulas para sombrero, gorritas de lana, rasquetas, adornos para sombrero, flores, penachos, frazadas de lana, colchones, acolchados, ponchos, tricotás para niño, idem para hombre, pañuelos de seda, extractos, cortaplumas, jemelos, corbatas, es infinitud de artículos que se omiten por su mucha extensión. En objetos para regalos tenemos un expléndido y variado surtido.

En calzado y ropa hecha, hay la.....mar.

Especificidad en trajes de niños, elegantes y baratos.

También encontraran un grande y variado surtido de artículos de almacén, ferretería y talabartería, a precios másbrios.

«La Perla Trinitaria» magnifica tienda!  
Que rico surtido do gran novelty!  
Y lo harato! Por mucho que venda,  
No sé que ganancia le pueda quedar.

## FOLLETIN N.º 42

### EL CONFESOR DE VIVES PÉREZ

Historia verdadera de un sucedido que anda en romances escrita ahora tal y como pasó.

Por

D. PEDRO A. DE ALARCÓN

XXI

EN GUARUJA, CABALLERO!

gracil, apareciendo detrás de un seto.  
—Es V., señó Frasquita?

—Sí, soy yo.—Vé al molino, y sacerdote a tu amo, que se está muriendo...  
—¿Qué dice V.? ¡Vaya un maula!  
—Lo que oyes, Garduña....  
—¡Y V., alma mia! ¿Adonde vas a las horas?  
—¡Yo!...—¡Quita allá, badulaque!  
—Yo voy... a la ciudad por un médico!  
—contestó la señá Frasquita, arreando la burra con un talonazo y a Garduña con un puntapié.

Y tono... no el camino de la Ciudad, como se habia de decir, sino el del Lugar inmediato.

Garduña, no reparó en esta última circunstancia; pues iba ya dando zancujazos hacia el molino y discurriendo al par de esta manera:

—¡Vá por el médico!... ¡La infeliz no

## MÁQUINAS PARA CORTAR PASTO Y ABREVA DE LA RENOMBRADA FÁBRICA WALTER A. WOOD

LA MAS  
SENCILLA!  
LA MAS  
LIVIANA!!



LAS MAS  
FUERTES!!  
DE CORTE  
MUY ABajo!!

### RASTRILLOS DE ACERO

Máquinas para desgranar maíz.

Arajos acero de la acreditada fábrica.

## COLLINT Y C. A

Máquinas para triturar maíz de R. HUNT Y C.

P. COUSTÉ.

AGENTE.

TRINIDAD  
33-A. 28-3 m.

**PABLO LABASTIS**  
PROCURADOR  
Y  
REMATADOR  
Trinidad

**J. ESTOL Y C. A.**  
REMATADOR Y CORREDOR

Se ocupa de asuntos judiciales, liquidaciones, testamentarias, compras y ventas de casas y terrenos, colocación de dineros sobre hipotecas y cobranza de alquileres de casas.

Cuentas Comerciales etc etc  
Calle Cerro N.º 100  
Montevideo.  
agosto-16-perm.

## PIANO

Se vende un rico piano con muy buenas voces, de sistema moderno y con muy poco uso.

Para tratar en la casa de comercio de los señores J. Estol y C.

33-J.6.-Im.

## AVISO

El que suscribe avisa al público que no ne asiento a las silladas esterilladas y compone pañuelas, etc; etc.

Precios modestos.  
Calle Río Negro, esquina Trinidad.  
Sustituyano de los Campo.

puede hacer más!—Pero él es un pobre hombre!—

—Famosa ocasión de ponerte malo!..  
—Dios te da confites a quien no puede rocerlos!

XXII

### GARDUÑA SE MULTIPLICA

Cuando Garduña llegó al molino, el Corregidor principal a volver en si, procurando levantarse del suelo.

En el suelo también, y a su lado, estaba el velón encendido, que bajó Su Señoría del dormitorio.

—So ha marchado ya?—fué la primera frase de D. Eugenio.

—¿Quién?

JUNTA ELECTORAL  
del  
Departamento de Flores

Habiendo dispuesto el superior Gobierno, por decreto fecha 26 de Junio último, que el dia 14 del actual se proceda a la elección de un miembro Titular y cinco suplentes para la integración de la Junta E. A. del Departamento, se hace saber a los ciudadanos inscritos en el Registro Civil, que las Comisiones Receptoras de votos quedaron instaladas el dia preindicado, desde las nueve de la mañana hasta la puesta de sol, en los parajes siguientes.

1.ª SECCIÓN. Atrio de la Iglesia parroquial.

2.ª SECCIÓN. Casa de Don Victoria-Robledo, Presidente de la Comisión Receptora.

3.ª SECCIÓN. Casa de Don Carlos Morales, Presidente de la Comisión Receptora.

4.ª SECCIÓN. Casa de Don Benigno Agüero, Presidente de la Comisión Receptora.

5.ª SECCIÓN. Casa de Don Isidro Martínez, Presidente de la Comisión Receptora.

6.ª SECCIÓN. Casa de Don German Sierra, Presidente de la Comisión Receptora.

Trinidad, Julio 3 de 1889.

B. S. Cabral  
Presidente

P. Labastis  
Secretario

## ABOGADO

5-TRINIDAD-5

—El demonio!... Quiero decir, la Molinera....

—Si, señor.... Ya se ha marchado...; y no creo que iba de muy buen humor...

—Ay, Garduña! Me estoy muriendo...

—Pero ¿qué tiene Usia?—!Por vida de los hombres!...

—Me he caido en la caza, y estoy hecho una sopapa... ¡Los huesos se me parten de frío!

—Toma, toma! ¡ahora salímos con eso!

—Garduña!... ¡ve lo que te dices!..

—Yo no digo ná, señor....

—Pues bien: sícame de este apuro..

—Voy volando.... ¡Verá Usia que pronto lo arreglo todo!

Así dijo el Alguesil, y, en un periquete, enguijó la luz con una mano, y con